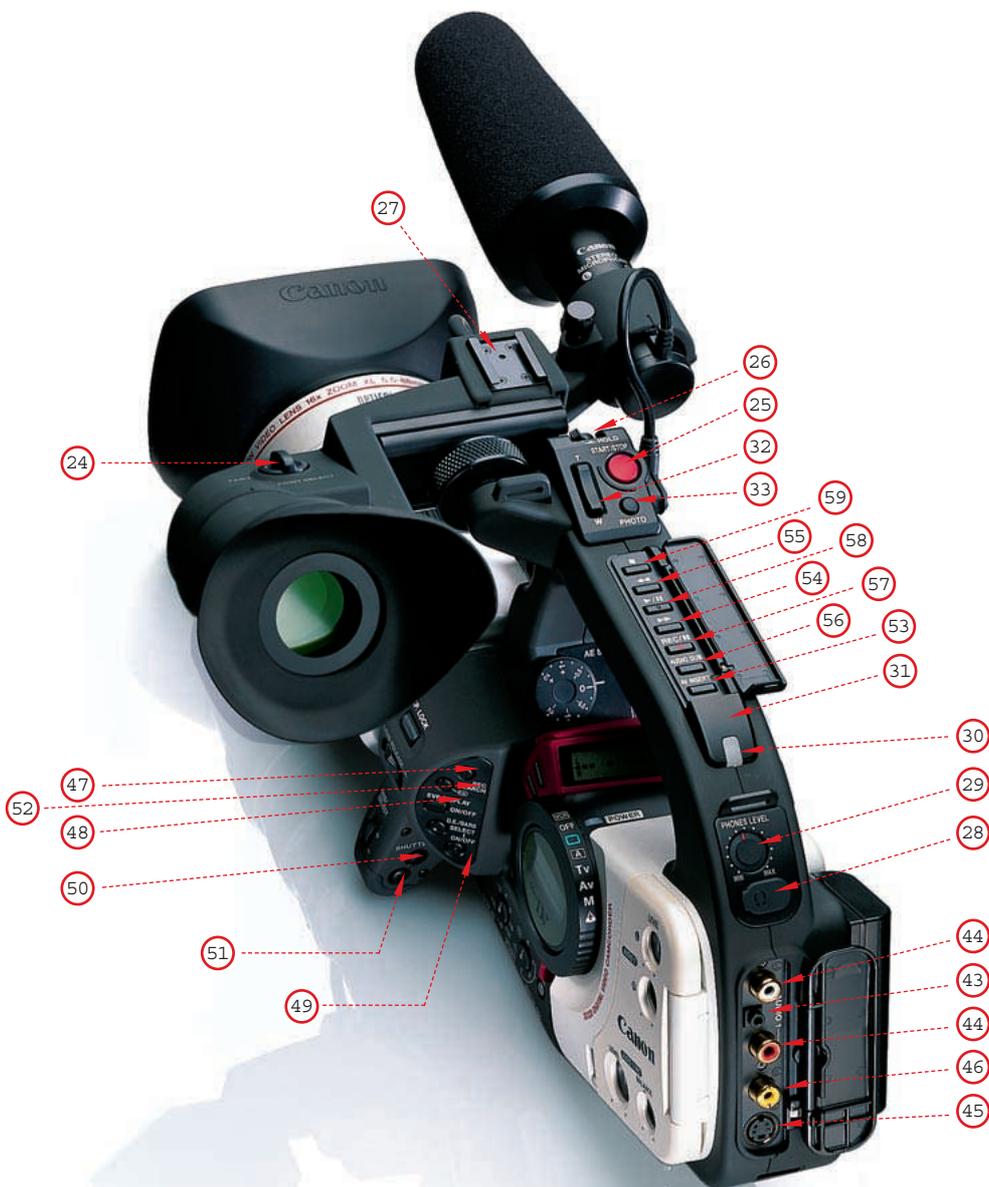


- 19 Manopola di regolazione del bilanciamento del bianco
- 20 Pulsante di impostazione WHITE BALANCE
- 21 Pulsante STANDBY
- 22 Alloggiamento per innesto supporto a spalla SP-100, adattatore microfono/ Supporto MA-100
- 23 Supporto a spalla SP-100
- 24 Selettore EYE POINT
- 25 Pulsante START/ STOP
- 26 Leva LOCK
- 27 Slitta accessori
- 28 Terminale cuffie
- 29 Ghiera volume CUFFIE
- 30 Lampada d'indicazione ripresa
- 31 Sensore telecomando
- 32 Comando Zoom
- 33 Pulsante PHOTO
- 34 Pulsante Custom 1
- 35 Pulsante Custom 2



- 52 Pulsante RECORD SEARCH - / (record review)
- 53 Pulsante AV insert
- 54 Pulsante FF
- 55 Pulsante REW
- 56 Pulsante Audio DUBBING
- 57 Pulsante REC
- 58 Pulsante PLAY / PAUSE
- 59 Pulsante STOP



Quattro canali audio



Quattro canali audio, per la massima versatilità

XL1s registra l'audio in formato digitale stereo. Consente di registrare in modalità 16 bit (2 canali, 48 KHz) o 12 bit (4 canali, 32 KHz). Il volume può essere controllato in modo completamente automatico o completamente manuale per mezzo dell'apposito indicatore VU illuminato. Inoltre è possibile collegare sorgenti audio Line o Mic per ottenere un connubio ottimale a livello di impedenza.

Microfono ad alta frequenza

La videocamera è equipaggiata con un microfono di alta qualità che garantisce prestazioni eccezionali in termini di risposta a livello di frequenza.

Terminale per cuffie

Con le cuffie l'utente può monitorare il volume e la qualità dell'audio di registrazione, per ottenere risultati ottimali.

Ingressi audio XLR

L'adattatore microfono e supporto spalla opzionale MA-200 comprende 4 connettori XLR, adatti per apparecchiature audio di livello professionale, più un connettore video BNC. Inoltre può essere impiegato anche per innestare radiomicrofoni di tipo commerciale. E come se non bastasse, svolge anche la funzione di supporto a spalla, per facilitare la movimentazione e il controllo della videocamera.

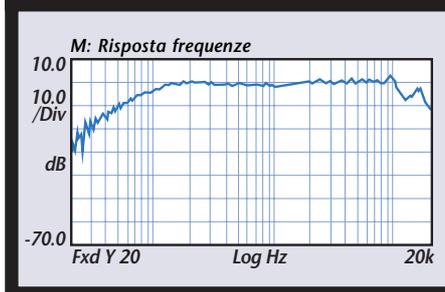
Adattatore microfono e supporto a spalla MA-200

Consente di collegare quattro microfoni con connettore XLR in contemporanea, trasmettendo il segnale video tramite il connettore BNC.

Adattatore microfono e supporto a spalla
MA-100/MA-200



Terminale per cuffie



Montaggio dei filmati in digitale



Formato 16:9

XL1s dispone di due modalità di visualizzazione in formato 16:9.

Guide 16:9

Le guide 16:9 sono sottili linee bianche visibili solo sul mirino, che consentono di comporre l'immagine in formato 16:9 Wide Screen quando ci si trova in formato standard 4:3. Questa funzione è particolarmente utile quando si ha in previsione di trasferire il filmato digitale su nastro video.

Modalità di registrazione 16:9

XL1s dispone anche di una modalità di registrazione in formato 16:9 anamorfico, con l'inserimento delle tradizionali bande nere del formato 16:9.

Esposizione automatica AE per tecniche di registrazione avanzate



Garantisce risultati eccezionali in varie condizioni di ripresa. Sono disponibili sei programmi in tutto, per avere sempre il controllo della situazione che ormai l'utente si aspetta da un prodotto Canon.

Full Auto

Questa impostazione, detta anche "Green Zone" poiché corrisponde al rettangolo verde sulla ghiera di comando, è ideale per le riprese normali.

Auto mode

Simile a Full Auto, Auto mode gestisce automaticamente tutte le impostazioni della videocamera, ma consente anche di selezionare funzioni manuali.

Manual Mode

La modalità ideale per chi vuole prendere tutte le decisioni. Consente di impostare tutte le combinazioni di tempi e diaframmi.

Spotlight

Modalità pensata per i casi in cui il soggetto è illuminato da fonti di luce molto intense, come faretto su uno sfondo scuro. Così si evita che il soggetto risulti fortemente sovraesposto.

Tv/Av

(priorità dei tempi/dei diaframmi)

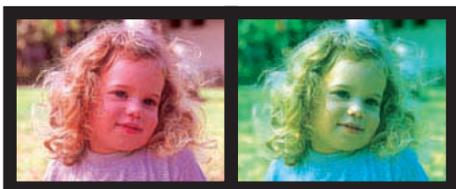
Le modalità Tv e Av consentono di utilizzare la videocamera in tutta semplicità, pur mantenendo le funzioni creative tipiche delle fotocamere SLR 35mm Canon. In modalità Tv l'utente imposta un tempo di otturazione compreso nell'intervallo 1/6 - 1/16000 di secondo, e la videocamera imposta automaticamente un diaframma adatto. Invece, in modalità Av l'utente imposta il diaframma (da f/1.6 a f/16), e la videocamera imposta automaticamente il tempo più idoneo.

Modalità Tv



Modalità Av





Color Phase

Quattro modalità di regolazione dell'immagine

La videocamera consente di memorizzare fino a tre impostazioni immagine, per lasciare all'utente il controllo, all'insegna della creatività e della rapidità.

Guadagno colore

Questa modalità consente di correggere la saturazione del colore in un range che va da disattivato a sovrasaturato. Inoltre è possibile effettuare riprese in bianco e nero.

Color Phase

Regolazione del colore verso il rosso o il verde, per un controllo ottimale.

Camera Sharpness

Questa modalità consente di impostare la nitidezza dell'immagine prima della registrazione. Si possono scegliere toni più morbidi per far risaltare il soggetto o una maggiore nitidezza per evidenziare i dettagli.

Setup Level

Questa modalità consente di impostare il livello del nero del segnale video per ottenere risultati ottimali nelle zone d'ombra (ad esempio fuoco, esposizione, bilanciamento del bianco).

Clear Scan

Regolabile in funzione della frequenza di un monitor CRT, per poter registrare le immagini visualizzate su uno schermo senza strisce nere in movimento.

Barre colore SMPTE

XL1s genera delle barre di colore di tipo SMPTE per garantire una compatibilità ottimale con il monitor o software di montaggio utilizzato dall'utente.

Bilanciamento del bianco per tutte le condizioni di illuminazione

È possibile impostare il bilanciamento del bianco in base alle condizioni di ripresa: Automatic, Indoors, Outdoors più 3 memorie Set per garantire una registrazione precisa del colore in condizioni di luce differenti.

Camera Sharpness



Zebra Pattern

Sistema AE (Shift):

tre posizioni con tempi brevi

Agendo sul comando AE Shift si può schiarire o scurire l'immagine per controllare con precisione l'esposizione nelle varie modalità Program AE.

Effetti digitali

XL1s è dotata di uno zoom digitale 2x che consente di aumentare elettronicamente l'ingrandimento dell'immagine. In più è prevista anche la funzione Fade Trigger, per applicare un effetto di dissolvenza verso il nero all'inizio o alla fine di una scena.

1 Fader

Per applicare la dissolvenza (da e verso il nero) all'inizio e alla fine delle scene.

2 effetti

Siate creativi con le vostre immagini: provate gli effetti Black and White, Slim, Stretch o Strobe.

Controllo Guadagno: all'insegna della creatività

Oltre al controllo automatico del guadagno, XL1s prevede le seguenti impostazioni: -3 dB, 0 dB, +6 dB, +12 dB, +18 dB, e +30 dB. Per un controllo creativo della videocamera, in qualunque condizione di ripresa.

Zebra Pattern, per evitare la sovraesposizione

Segnala le zone sovraesposte. Con le apposite righe diagonali aiuta l'utente a impostare i tempi e i diaframmi. Si può scegliere fra cinque livelli: 80, 85, 90, 95 e 100%.

Timer

Consente di impostare il tempo e la frequenza di registrazione desiderati. Questa funzione è particolarmente utile per le riprese naturalistiche e di paesaggio, per riprendere fiori, tramonti ecc. È possibile impostare frequenze di 30 sec., 1 min., 5 min. e 10 min. e tempi di registrazione da 0.5 sec., 1 sec., 1.5 sec. e 2 sec.

VCR Stop

Per disattivare la modalità Recorder lasciando attiva la modalità Camera: così si può regolare la videocamera senza preoccuparsi dello spegnimento automatico (timer 5min.).

Impostazioni Slow Shutter

Sono previste tre impostazioni: -1/30, 1/15 e 1/8 di sec., utili per ottenere un effetto "immagine mosso" durante una ripresa panoramica o una registrazione luminosa in condizioni di scarsa illuminazione.

Pulsanti personalizzabili

È possibile associare le funzioni usate più di frequente a pulsanti specifici (indipendentemente dalla modalità camera/VCR). Così l'utente può personalizzare la videocamera in base alle proprie preferenze o alle caratteristiche dell'ambiente di ripresa più frequente. Le funzioni selezionabili sono:

Modalità Camera

- Index Write • Zebra pattern • VCR stop • TV screen • Audio 1 in • Audio 2 in • Velocità zoom della maniglia • Velocità zoom dell'impugnatura
- Nessuna funzione

Modalità VCR

- TV screen • Data code • Audio 1 in • Audio 2 in
- Nessuna funzione

Cavi di ingresso e uscita S-Video/composito

XL1s può essere collegata a qualunque monitor con un cavo RCA composito o S-Video. Questi stessi terminali video possono essere impiegati per collegare la videocamera a qualunque altro apparecchio esterno (ad es. TV, VCR o altra videocamera) e registrare da esso. L'adattatore MA-200 è dotato di connettore BNC per il collegamento di apparecchiature professionali.

AV Insert e Audio Dubbing

Con la funzione AV Insert si può inserire una scena diversa nel filmato, proveniente da un altro apparecchio, ad es. un'altra videocamera o VCR (il filmato deve essere registrato in modalità SP). Invece con la funzione Audio Dubbing è possibile creare una nuova colonna sonora stereo, oppure aggiungere un commento personale (l'audio deve essere registrato in modalità 12 bit).

DV Control

Per controllare la registrazione e mettere in pausa l'apparecchio collegato alla XL1s con il terminale DV (deve essere conforme al protocollo AV/C). Ad esempio, è possibile registrare contemporaneamente su un nastro miniDV e un'unità esterna FireWire.

Time Code

Serve per identificare le varie porzioni del nastro, fino al singolo fotogramma. Il codice comprende l'ora, i minuti, i secondi e il numero del fotogramma. XL1s utilizza un sistema "drop-frame" preciso al singolo fotogramma.

Data Code

Registrato separatamente dal segnale video. Comprende la data, l'ora, l'esposizione e altri dati e può essere visualizzato o meno, secondo necessità. Tali dati possono essere impressi permanentemente sul video per controlli o attività di sorveglianza.

Indice

Per contrassegnare la ripresa migliore e ritrovarla rapidamente durante la riproduzione in modalità VCR.

Struttura ergonomica e telaio in lega di magnesio

XL1s è stata progettata per gli utenti che fanno un uso intenso della videocamera. Il telaio è montato su una robusta struttura in lega di magnesio, che protegge la videocamera dagli urti. Risultato: una struttura venti volte più durevole di quella delle videocamere normali e con molto stile. E poi, questa videocamera è estremamente ergonomica e facile da usare, grazie ai comandi intuitivi e all'organizzazione intelligente delle funzioni.

Maniglia superiore con comandi per la registrazione

Oltre alla normale maniglia laterale, XL1s è dotata anche di una maniglia superiore per il trasporto, su cui sono ripetuti tutti i comandi di controllo registrazione e zoom: una soluzione ideale per soddisfare tutte le esigenze individuali, particolarmente pratica per le riprese dal basso.



Robusto telaio in lega di magnesio

Photo Search/ Date Search/ Index Search

Il controller senza fili consente di individuare rapidamente le immagini fisse sul nastro registrato. Le ricerche possono essere effettuate in base alla data o all'Index Mark.

Zoom a tre velocità

Lo zoom della XL1s ha quattro impostazioni per quanto riguarda la velocità: Variable (controllo a pressione), oppure Low, Medium e Fast. Le impostazioni vengono selezionate con l'apposito comando oscillante, presente sia sulla maniglia laterale che su quella superiore.

Telecomando

Nel kit della XL1s è compreso anche un telecomando completo di tutte le funzioni, per poter controllare tutte le caratteristiche della registrazione e della riproduzione con le mani libere.

Presenza LANC

Per il collegamento di controller compatibili o del telecomando Canon ZR-1000.

Plug and Play!

Terminale DV IEEE 1394

XL1s è dotata di terminale digitale (in/out) conforme allo standard IEEE 1394. Basta un solo cavo digitale per trasferire o copiare i video digitali su un computer compatibile o un'altra videocamera digitale Canon. Una volta trasferite su computer, le immagini possono essere editate, trasmesse via Internet o pubblicate sui siti Web. Inoltre, è possibile stamparle su una stampante a colori Canon, ritrasmetterle alla videocamera e archivarle su una cassetta Mini DV oppure creare una colonna sonora per altre registrazioni.

Il KIT Canon XL1s

- Videocamera XL1s
- Zoom 16x 5.5-88 mm IS
- Batteria BP-930
- Alimentatore compatto CA-910
- Accoppiatore c.c. DC-900
- Cinghia a spalla SS-1000
- Telecomando WL-D3000
- Supporto a spalla SP-100
- Cavo S-Video S-150
- Cavo Video Stereo STV-150
- Paraluce



Il KIT Canon XL1s



Telecomando Zoom ZR-1000

Alimentatore e caricabatterie doppio CH-910



Flash Speedlite 420EX/550EX

Mirino CRT Monocromatico FU-1000

Accessori optional per riprese creative

Grazie al design modulare della XL1s è possibile montare una vasta gamma di accessori per modalità di ripresa avanzate.

Telecomando ZR-1000

Il telecomando opzionale cablato si inserisce sul terminale LANC e serve per controllare la velocità di zoom, la messa a fuoco, le funzioni di registrazione, la visualizzazione dei dati e altre funzioni. Si innesta sulla maggior parte dei treppiedi.

Alimentatore e caricabatterie doppio CH-910

Può contenere due batterie. Le carica una di seguito all'altra. Si collega direttamente all'adattatore MA-200 per garantire tempi di registrazione più lunghi e un bilanciamento migliore.

Flash tipo SLR per un'esposizione corretta

Collegando un flash E-TTL Canon Speedlite (420EX o 550EX) con l'apposito adattatore opzionale FA-200 si può usare la videocamera per realizzare delle foto con il flash, proprio come con una fotocamera SLR. Ci pensa la videocamera ad impostare la durata del lampo e ad emettere un pre-flash per garantire l'esposizione corretta.

Mirino CRT Monocromatico FU-1000

Per una messa a fuoco più precisa e informazioni dettagliate.

- MA 200/100
- Set di filtri FS-72U
- Zoom ultragrandangolare 3x
- Obiettivo zoom manuale 16x
- Moltiplicatore di focale 1,6x
- Adattatore EOS

XL1s: caratteristiche tecniche

	Caratteristiche generali
Alimentazione	7,2 Vcc
Consumi	Ca. 8,7 W (usando l'autofocus durante la registrazione)
Condizioni operative (temperatura)	da 0°C a 40°C
Dimensioni (L x H x P)	Ca. 223 mm x 214 mm x 415 mm
Peso (solo corpo macchina)	Ca. 1.700 g
Peso (con dotazione completa)	Ca. 2.860 g
Durata registrazione	Ca. 1 h 55 min. con batteria BP-930 Ca. 2 h 55 min. con batteria BP-945 Ca. 5 h 50 min. con CH-910 e 2 batterie BP-945
Telaio	Struttura in lega di magnesio
	Sezione camera
Dispositivo di acquisizione immagini	Camera 3 CCD da 1/3 di pollice (3 CCD Pixel Shift)
Numero pixel (per CCD)	320.000 pixel totali
Separazione del colore	Prisma e filtro dicroico
Quantizzazione digitale	8-bit A/D
Composizione del segnale	Segnale video a colori standard PAL
Sistema di scansione	625 linee, 50 campi/25 fotogrammi
Modalità AE	Full Auto, Auto, Spotlight, Tv (priorità dei tempi), e Av (priorità dei diaframmi), Manual
Modalità di ripresa	Field Movie Mode Frame Movie Mode Photo Mode (immagini fisse)
	Ripresa immagini in movimento
Autoscatto	10 sec. / telecomando 2 sec.
Timer	4 modalità
Clear Scan	TV mode, M mode: 57.7-200 Hz
	Acquisizione di immagini fisse
Tempo registrazione	6,5 sec
Flash	Speedlite 380EX, 420EX, 550EX (con adattatore flash FA-200, optional)
Autoscatto	10 sec. / telecomando 2 sec.
Regolazione qualità d'immagine	Guadagno colore, tonalità cromatica, nitidezza, Set-up
Custom Preset	fino a 3 tipi
Pulsanti personalizzabili	Possibilità di associare fino a 2 funzioni a scelta fra le 9 previste
Sistema di misurazione luce	Lettura con prevalenza centrale-bassa + lettura media su picco
Lettura valutativa	Lettura valutativa su 56 zone: modalità Spotlight
Illuminazione minima	Circa 2 lux (con XL 5.5-88 mm, impostando un tempo di 1/6 di sec.).
Velocità otturatore (modalità Tv)	30 intervalli da 1/6 a 1/16.000 di sec.
Impostazioni Slow Shutter	3 livelli: 1/30, 1/15, 1/8 di sec.
Diaframmi (Modalità Av)	28 stop da F1.6 a F16 e chiuso (a seconda dell'obiettivo usato)
Guadagno	7 livelli: -3 dB, 0 dB, +6 dB, +12 dB, +18 dB, +30 dB, Auto
AE Shift	13 incrementi Centro ± 6 livelli -2.0, -1.5, -0.75, -0.5, -0.25, ±0, +0.25, +0.5, +0.75, +1.0, +1.5, +2.0
Blocco AE	Pulsante blocco AE (esposizione)
Bilanciamento del bianco	Nuovo metodo di rilevamento del bianco su 64 zone TTL Auto, Manual Set (3 posizioni), Preset (5600 k, 3200 k)
16:9	Display con delimitazione area: visualizzazione limiti 16:9 sulla schermata 4:3. Modalità di registrazione: estensione verticale
Effetti digitali	Barra colori (EBU), Zoom digitale 2x
Dissolvenza digitale	Funzione automatica, nero
Zebra Pattern	Livelli variabili: 80%, 85%, 90%, 95%, 100%
Registrazione codice:	Anno, mese, giorno, ora, minuti, secondi.
Ricerca	Ricerca foto/data/Index
Registrazione Index	Registrazione su nastro.
Risparmio energetico	Spegnimento/ VCR stop
	Obiettivo
Innesto obiettivo	Innesto a baionetta (sistema per obiettivi XL) Obiettivo EF (con apposito adattatore opzionale) Con gli obiettivi EF la lunghezza focale aumenta di 7.2x
Velocità zoom	XL 5.5-88 mm IS II: velocità costante e variabile
Zoom maniglia	(3 velocità H/M/L)
Zoom impugnatura	XL 5.5-88 mm IS II: velocità costante (3 velocità H/M/L)
Filtro incorporato	XL 5.5-88 mm IS II: filtro ND Fattore di trasmissione 3.1% (1/32, apertura 5) On - Off
Stabilizzazione dell'immagine	Stabilizzatore ottico Super range
Diametro filtro	72 mm
AF (Auto focus)	AF con rilevamento segnale video TTL
Range AF	Da primo piano a infinito (a seconda dell'obiettivo utilizzato) (da 2 cm a infinito con obiettivo XL 5.5-88 mm IS II)
MF (Manual Focus)	Usando anello messa a fuoco obiettivo con AF disinserito
Esclusione messa a fuoco	Esclusione temporanea senza disattivare la funzione AF
One Push AF	Premendo il pulsante Push AF con AF disinserito

	Mirino
Tipo	Mirino elettronico a colori
Visualizzazione immagini	Monitor a cristalli liquidi a colori TFT da 0,7 pollici, circa 180.000 pixel.
Eyepoint	2 posizioni: 23 mm (a livello dell'occhio) Ca. 68 mm (con mirino sportivo)
Regolazione	Diottrica: da +2.0 a 5.0 diottrie (a livello dell'occhio) Controllo luminosità: luminosità mirino elettronico Controllo colore: impostazione tramite menu
Monitor	Accesso / parzialmente disattivato / spento
	Sezione registrazione
Formato	MiniDV
Sistema di registrazione	DVC digitale (specifica SD)
Velocità nastro	Formato PAL(625 linee, 50 campi) Circa 18,83 mm/sec. (modalità SP) Circa 12,57 mm/sec. (modalità LP)
Nastro	miniDV da 1/4 di pollice
Formato cassetta	66.0 x 48.0 x 12.2 mm
Tempo registrazione	80 min. con nastro da 80 min. (modalità SP) 120 min. con nastro da 80 min. (modalità LP)
Tempo FF/REW	Ca. 2 min. e 20 sec. (con nastro da 60 minuti).
A/V Insert	Nastro registrato in modalità SP
Time Code	Automatico
	Audio
Frequenza di campionamento	48 kHz/16 bit: 2 canali 32 kHz/12 bit: possibilità di registrazione su 4 canali sincronizzati
Sensibilità massima	-71 dBV
Intensità segnale	-59 dBV
Microfono	Condensatore elettrico stereo sistema MS alte prestazioni
Livello registrazione e bilanciamento	Auto / Manuale
Funzione di sovraincisione audio	Modalità ST1 12-bit
Ingresso audio XLR	4 canali: MA-200 (optional) 2 canali: MA-100 (optional)
	Ingresso segnale
Segnale DV In	Protocollo IEEE1394-AV/C
Ingresso video	Segnale 1 VP-p 75 ohm (composito)
Ingresso S-Video	C: 0.3 VP-p/75 ohm Y: 1.0 VP-p/75 ohm
Ingresso audio	-11dBV/47 k ohm (LINE), -35 dBV/600 ohm (MIC ATT) -55 dBV/600 ohm (MIC), non bilanciato
	Uscita segnale
Segnale DV Out	Protocollo IEEE1394-AV/C
Uscita video	Segnale 1 VP-p 75 ohm (composito)
Uscita S-Video	C: 0.3 VP-p/75 ohm Y: 1.0 VP-p/75 ohm
Uscita audio	4 dBm (carico 47 kohm)/3 k ohm o meno, non bilanciato
	Varie
Terminale DV In/Out	Speciale a 4 pin (compatibile con standard IEEE1394)
Terminali di ingresso audio	Terminale RCA (L/R) 2 sistemi
Terminale S-Video	Mini DIN 4 pin
Terminali ingresso/uscita video	Jack RCA
Terminali ingresso/uscita audio	Terminale RCA (L/R) 2 sistemi
Terminale microfono esterno	3.5 mm di diametro Mini-jack stereo
Terminale per cuffie	3.5 mm di diametro Mini-jack stereo
Terminale alimentazione microfono	2.5 mm mini
Terminale flash	Speciale a 6 pin
Terminale Edit	LANC

* Il peso e le dimensioni indicate sono approssimativi. Specifiche soggette a modifica senza preavviso.

Canon

Imaging across networks



Canon Europa NV
Conservation Partner

Canon Inc.

30-2, Shimomarucho 3-Chome,
Ohta-Ku, Tokyo 146-8501, Japan
www.canon.com

Europe, Africa and Middle East

Canon Europa N.V.

P.O.Box 2262, 1180 EG Amstelveen,
the Netherlands
www.canon-europa.com

Canon Italia S.p.A.

Consumer Marketing,
Strada 6, Palazzo L
20089 Milanofiori - Rozzano (MI)
Tel. 02 82481
Fax 02 82484600
www.canon.it
Pronto Canon
Tel. 02 8249 2000

Italian Edition 0026W319

© Canon Europa N.V., 2001 (0901)